



ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMERATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER-VOIE D'ÉVITEMENT; STATION, ARRÊT
BRIDGE		POINT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR; FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS		PUITS; PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING, EMBANKMENT		DEBLAI; REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BOÎTE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMITÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.P.T.C.) APPRÉHÉ, NON APPRÉHÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		CORNS DE SECTION (A.T.C.)
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPAUTE
HORIZONTAL CONTROL POINT		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
MONUMENT MARK WITH ELEVATION		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
SPOT ELEVATION, HEIGHT, LAND, WATER		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		POINT CÔTE, PRECIS SUR TERRE, SUR L'EAU
DIRECTION OF FLOW		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)		MARAIS; BOISÉ; MARECAUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHE AVEC CHENAUX
STRING BOG		FORBÈRIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND, ABOVE IN WATER		ESTRANS, SABLE AU DESSUS, SUR L'EAU
ROCKS		ROCHERS
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER		POINT CÔTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDEUR DE PALS
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉBOISÉ, CLAIRIER

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

REVISION

--	--

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE :</p> <p>21 U</p>	<p>100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION: IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M.</p> <p>UH</p>
---	--

EXEMPLE DE METHODE USED
TO DETERMINE THE POSITION OF THE METRES
POUR FIXER LES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH — EGLISE (96 about 3 km distant)
POINT DE REPÈRE

EXTINCT Read number on grid line immediately to left of point.

READING Note if number is right of the line (immediately immediately) or left of the line (immediately immediately) a gauge of the number.

97

Estimate tensides of a square from this line (immediately to the left)

Estimate the number of dozens in the direction of the north

97.5

NORTHING Read number on grid line immediately below point.

READING Note if number is right of the line (immediately immediately) or left of the line (immediately immediately) a gauge of the number.

96

Estimate tensides of a square from this line (immediately to the left)

Estimate the number of dozens in the direction of the north

96.4

GRID REFERENCE SAMPLE

EXEMPLE DU QUADRANGLE 975964

Sample square of reference 100 000 metres (about 63 miles)
La zone échantillonée est d'environ 100 000 mètres (environ 63 miles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 21
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

13 B/4	13 B/3	13 B/2
12-O/13	12-O/14	12-O/15
12-O/12	12-O/11	12-O/10

The 1977 MAGNETIC BEARING is 26°49' (477 mils)
WEST of GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 8.9'
GRID NORTH is 1°46' (31 mils) WEST of TRUE NORTH
for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 26°49' (477 m)
OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.9'

NORD DU QUADRILLAGE est 1°46' (31 mils) à l'ouest
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1967.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECT

LAC ATICONIPI
QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1967.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1978, TOUS DROITS RÉSERVÉS

MISE À JOUR TOPONYMIQUE PARTIELLE EFFECTUÉE EN 1962.

LAC ATICONIP
12-O/14
ÉDITION 1(B) EDITION

ÉDITION 1(B) EDITION